

Quen annual e rapport dil post da revisiun

Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle

- Societad da meglieraziun Schnaus/Strada | Meliorationsgenossenschaft Schnaus/Strada
- Rapport da revisiun | Revisionsbericht

Ilanz/Glion, ils 11 d'uost 2020

Ilanz/Glion, den 11. August 2020

Meglieraziun funsila Schnaus/Strada, quen 2019/2020

QUEN D'INVESTIZIUN		entochen ils		entochen ils
		31.12.2018	2019/2020	30.06.2020
Expensas				
501.11	1. etappa, project grob	548'293.00		548'293.00
501.12	2. etappa	39'430.50		39'430.50
501.14	3. etappa	424'951.95		424'951.95
501.15	4. etappa	490'343.75		490'343.75
501.16	5. etappa	119'488.10	40'751.25	160'239.35
501.17	6. etappa	320'074.40	193'731.05	513'805.45
503	Cassa da cumpensaziun	2'550.30		2'550.30
504.00	Tscheins, cumissiuns e spesas da banca	1'589.90	125.30	1'715.20
506.10	Post d'administraziun	16'946.20	2'000.00	18'946.20
507.00	Sesidas e spesas cumissiun da meglieraziun	45'260.70	7'610.20	52'870.90
507.01	Sesidas e spesas cumissiun da schazetg	12'089.80	1'066.20	13'156.00
509	Ulteriuras expensas	0.00	10'301.55	10'301.55
512.00	Stampats e publicaziuns	1'043.70		1'043.70
Total expensas		2'022'062.30	255'585.55	2'277'647.85
Entradas				
601.11	Subvenziuns cantunalas e federalas 1. etappa	293'395.00		293'395.00
601.12	Subvenziuns cantunalas e federalas 2. etappa	90'871.00		90'871.00
601.14	Subvenziuns cantunalas e federalas 3. etappa	337'008.00		337'008.00
601.16	Subvenziuns cantunalas e federalas 4. etappa	375'812.00		375'812.00
601.17	Cumpart vischnaunca, 4. etappa	31'365.65		31'365.65
601.18	Subvenziuns cantunalas e federalas 5. etappa	90'500.00	41'660.00	132'160.00
601.19	Subvenziuns cantunalas e federalas 6. etappa	194'000.00	230'403.00	424'403.00
606	Contribuziuns possessurs	194'028.65	13'447.05	207'475.70
606.01	Ulivaziun da finanzas	160'000.00	-50'000.00	110'000.00
601.15	Contribuziun communal, via nr. 2 (50%)	125'500.00		125'500.00
606.02	Contribuziun padrinadi	160'000.00		160'000.00
606.03	Ulivaziun da terren	0.00	42'336.00	42'336.00
607	Tscheins activs	31.50		31.50
690	Investiziuns nettas	-30'449.50	-22'260.50	-52'710.00
Total entradas		2'022'062.30	255'585.55	2'277'647.85
BILANZA		31.12.2018	midadas	30.06.2020
Activas				
1020.10	Banca cantunala 00 134.438.200	258'737.50	-196'027.50	62'710.00
1150.10	Taglia anticipada	0.00		0.00
1150.90	Ulteriurs debiturs	0.00		0.00
Total activas		258'737.50	-196'027.50	62'710.00
Passivas				
2000.90	Ulteriurs crediturs	0.00	10'000.00	10'000.00
2250.10	Corporaziun agricola, credit agrar	228'288.00	-228'288.00	0.00
2900	Agen capital / investiziuns nettas	30'449.50	22'260.50	52'710.00
Total passivas		258'737.50	-196'027.50	62'710.00



Amt für Gemeinden Graubünden
Uffizi da vischnancas dal Grischun
Ufficio per i comuni dei Grigioni

Grabenstrasse 1, 7001 Chur
info@afg.gr.ch
www.afg.gr.ch

Tel. 081 257 23 91

Amt für Gemeinden Graubünden, Grabenstrasse 1, 7001 Chur

Gemeindevorstand Ilanz/Glion
Postfach 261
7130 Ilanz/Glion

Chur, 13. Juli 2020

GESAMTMELIORATION SCHNAUS/STRADA REVISIONSBERICHT ZUR JAHRESRECHNUNG 2019/2020

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir unterbreiten unseren Revisionsbericht zuhanden der Meliorationskommission, des Gemeindevorstandes, der Geschäftsprüfungskommission sowie des Rechnungsführers.

1. Einleitung / Auftrag

Für die Gesamtmelioration Schnaus/Strada wird, wie dies bei Gesamtmeliorationen üblich ist, eine eigene Finanzbuchhaltung geführt. Im Einvernehmen mit der Gemeinde Ilanz/Glion haben wir uns bereit erklärt, im Rahmen unserer Unterstützung bei der Fusionsumsetzung diese separat geführte Rechnung zu prüfen und Bericht zu erstatten. Die Prüfung haben wir am 9. Juli 2020 auf der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion beim Rechnungsführer Ursin Arpagaus durchgeführt.

2. Jahresrechnung 2019/2020 / Bemerkungen

In der Beilage erhalten Sie die Jahresrechnung bestehend aus der Bilanz und der Investitionsrechnung (inkl. kumulierte Zahlen). Die Darstellung der Jahresrechnung entspricht der Vorlage für Rechnungsabschlüsse von Gesamtmeliorationen. Das Werk kann dieses Jahr abgeschlossen werden. Deshalb entschied die Meliorationskommission, die letzte Jahresrechnung per 30.6.2020 abzuschliessen, sodass der vorliegende Abschluss den Rechnungsverkehr vom 1.1.2019 bis 30.6.2020 beinhaltet. Die Investitionen für diese letzte Periode betrafen insbesondere die Abschlussarbeiten der 5. und 6. Etappe. Sämtliche Etappen konnten definitiv mit den Subventionsbehörden abgerechnet werden. Im Rechnungsjahr 2019/2020 gingen noch Schlusszahlungen des Bundes und des Kantons im Gesamtbetrag von CHF 272'403 ein. Für die Finanzierung eines allfälligen Abschlussfestes wurden transitorisch CHF 10'000 berücksichtigt. Das zinslose Darlehen gegenüber der landwirtschaftlichen Kreditgenossenschaft (LKG) konnte vollständig zurückbezahlt werden.

Wie aus der Rechnung ersichtlich ist, zahlten die Grundeigentümer insgesamt CHF 207'475.70 an die Bruttokosten von CHF 2'277'647.85. Die Schweizer Patenschaft für Berggemeinden unterstützte das Werk mit einem Beitrag von CHF 160'000. Zudem konnte ein Finanzausgleichsbeitrag von CHF 110'000 zugunsten der Gesamtmelioration Schnaus/Strada verbucht werden. Die Gemeinde zahlte aus öffentlicher Interessenz an einzelne Investitionen, welche über die Gesamtmelioration ausgeführt wurden, insgesamt CHF 156'865.65. An diese Kosten wurde ein Finanzausgleichsbeitrag von CHF 50'000 direkt der Gemeinde ausgerichtet. Der Einnahmenüberschuss wird der Gemeinde zweckgebunden für die Finanzierung des zukünftigen Unterhalts der Meliorationswerke überwiesen.

3. Prüfungsergebnis

Gestützt auf die durchgeführten Kontrollen und die uns von dem zuständigen Rechnungsführer erteilten Auskünfte bestätigen wir, dass

- die Jahresrechnung 2019/2020 der Gesamtmelioration Schnaus/Strada mit der Buchhaltung übereinstimmt,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt wird und die Ausgaben und Einnahmen belegt sind,
- die Vermögensbestände und Schulden per 30. Juni 2020 richtig und vollständig ausgewiesen werden.

Wir empfehlen der Geschäftsprüfungskommission – sofern von dieser Seite keine Einwände anzubringen sind – in ihrem Revisionsbericht dem Gemeindeparlament den Antrag zu stellen, auch die Jahresrechnung 2019/2020 der Gesamtmelioration Schnaus/Strada zu genehmigen und die verantwortlichen Funktionäre mit Dank für die geleistete Arbeit zu entlasten.

Freundliche Grüsse

**Amt für Gemeinden
Graubünden**


Daniel Wüst
Leiter Rechnungswesen


Giachen Caduff
Revisor/Gemeindeberater

Beilage

Jahresrechnung 2019/2020
der Gesamtmelioration Schnaus/Strada

Kopie an

Geschäftsprüfungskommission
der Gemeinde Ilanz/Glion
Postfach 261
7130 Ilanz/Glion

Meliorationskommission Schnaus/Strada
Bistgaun Capaul, Präsident
Caninas 47A
7148 Lumbrein